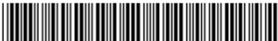


RADIO BIDIRECTIONNELLE TALKABOUT[®] SÉRIE T2XX



MN002393A01-AF

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2016 et 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Imprimé en

Renseignements généraux et de sécurité

Mise en garde

Avant d'utiliser cette radio, lisez cette brochure qui contient d'importantes consignes d'utilisation. Pour obtenir plus d'information sur les détails du produit, les brochures, les manuels et les accessoires approuvés. Veuillez vous reporter à *www.motorolasolutions.com*.

Conformité aux normes sur l'exposition aux radiofréquences

Les réglementations nationales et internationales énoncent que les fabricants doivent s'assurer que leurs produits sont conformes aux limites d'exposition à l'énergie RF avant de les commercialiser. Cette radio bidirectionnelle Motorola Solutions a été conçue, fabriquée et testée afin de garantir sa conformité aux normes nationales et internationales liées à l'exposition des êtres humains à l'énergie électromagnétique de radiofréquence.

Sensibilisation à l'exposition à l'énergie de RF, moyens de contrôle et consignes d'utilisation pour la population générale et l'utilisation en environnement non contrôlé

Pour plus de renseignements sur ce qu'est l'énergie RF, consultez les sites suivants :

- https://www.fcc.gov/
- http://www.who.int/peh-emf/project/en/
- http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html
- http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html

Pour en savoir plus, voir *https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies.html*.

Appareil numérique de classe B

Pour un périphérique ou un appareil numérique de Classe B, les instructions fournies à l'utilisateur doivent comprendre l'énoncé suivant ou un énoncé similaire, placé à un endroit en vue dans le texte du manuel :

Remarque: Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Consignes d'utilisation

- Ne pas émettre plus de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton **(PTT)**. Pour recevoir les appels, relâchez le bouton **PTT**.
- Tenez la radio à la verticale devant le visage, en maintenant une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) entre le micro (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) et le nez ou les lèvres. L'antenne doit être maintenue loin des yeux.

- Lorsque vous portez la radio sur vous, fixez-la toujours avec une pince ou une attache de ceinture et placez-la dans un étui ou un harnais approuvé par Motorola Solutions pour l'utilisation avec ce produit.
- NE TENEZ PAS l'antenne entre vos doigts pendant que la radio émet.
- N'UTILISEZ PAS une radio portable, quelle qu'elle soit, dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, il peut en résulter une brûlure légère.
- Pour assurer la conformité continue avec les limites d'exposition aux RF applicables, utilisez uniquement les antennes, les batteries et les accessoires de remplacement ou fournis et approuvés par Motorola Solutions.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola Solutions, veuillez consulter votre guide ou visiter le site *www.motorolasolutions.com*

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, plus le dommage pour l'ouïe survient rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent ne pas être décelés immédiatement, mais leurs effets sont parfois cumulatifs.

Pour protéger votre ouïe, suivez ces instructions:

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou un écouteur.
- Limitez la durée d'utilisation de votre casque ou de votre écouteur à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement sur votre oreille.

Appareils médicaux

Si vous utilisez un dispositif médical personnel, comme un stimulateur cardiaque ou une prothèse auditive, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est convenablement protégé contre les RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces renseignements.

Avertissements de fonctionnement

Le tableau suivant explique les avertissements de fonctionnement :

	<p>Avertissement :</p> <ul style="list-style-type: none">Consultez le manuel du fabricant du véhicule avant d'installer un appareil électronique, afin d'éviter toute interférence avec le câblage des coussins gonflables. NE PLACEZ PAS de radio portable dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans la zone de déploiement de ce dernier. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si une radio portable se trouve dans la zone de déploiement du coussin, lorsque celui-ci se gonfle, la radio peut être propulsée avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.
--	---

Atmosphères potentiellement explosives

	<p>Avertissement :</p> <ul style="list-style-type: none">Ne transportez pas une radio non certifiée pour les emplacements dangereux dans une atmosphère potentiellement explosive. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Vous ne devez utiliser qu'une radio certifiée pour les endroits dangereux dans une atmosphère potentiellement explosive. On retrouve des atmosphères explosives dans les lieux classés comme étant dangereux en raison de la présence de gaz, de vapeurs et de poussières représentant un danger, par exemple, les zones de ravitaillement en carburant dans des cales de bateau, les installations de transfert et de stockage de carburant ou de produits chimiques, et les zones dans lesquelles l'air est chargé de produits chimiques ou de particules telles que de la poudre de céréales, de la poussière ou de la poudre métallique. Dans les zones à atmosphères potentiellement explosives, des mises en garde sont souvent affichées, mais ce n'est pas toujours le cas. ÉVITEZ d'enlever, d'installer ou de charger les batteries, ou d'enlever ou d'installer des antennes dans de tels lieux. Dans des atmosphères potentiellement explosives, des étincelles peuvent être à l'origine d'une explosion ou d'un incendie et entraîner des lésions corporelles, voire la mort.
---	--

Zone de dynamitage et détonateurs

	<p>Avertissement : Éteignez la radio lorsque vous vous trouvez à proximité de détonateurs électriques ou dans une zone de dynamitage afin d'éviter de déclencher une explosion, ou lorsque vous vous trouvez dans un endroit où il est indiqué : « Éteindre les radios bidirectionnelles ». Respectez tous les panneaux et toutes les consignes.</p>
---	---

Batteries

- Mise en garde**: La batterie risque d'exploser si elle n'est pas correctement remplacée.
- Utilisez uniquement les batteries agréées par Motorola Solutions.
- Chargez votre batterie à l'aide du chargeur approuvé par Motorola Solutions.
- Utilisez la batterie conformément à son indice de protection (IP) contre l'eau et la poussière.
- Ne jetez pas votre batterie au feu.
- NE REMPLACEZ PAS la batterie dans un endroit qui porte la mention « atmosphère dangereuse ».
- Veuillez à ne pas démonter, écraser, percer, découper ou autrement modifier la forme de votre batterie.
- Ne faites pas sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil électrique ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Ne permettez pas à des matériaux conducteurs, comme des bijoux, des clés ou des mailles de chaîne d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.

Consignes de sécurité pour le bloc d'alimentation

- Le bloc d'alimentation est conçu pour être utilisé avec l'équipement conformément à la norme IEC/EN/UL 62368-1/ 60950-1.
- Le bloc d'alimentation est conçu pour une utilisation à l'intérieur dans des endroits secs.
- L'équipement doit être branché à une prise de courant à proximité et facilement accessible.
- Si le bloc d'alimentation est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas et ne l'utilisez pas.
- Pour plus de détails, veuillez vous reporter au site *https://www.motorolasolutions.com/en_xu/support/emea-compliance.html#phnav_other-products*.

Évitez de substituer des options ou des accessoires.

L'équipement de communications Motorola Solutions certifié de sécurité intrinsèque par l'entité d'homologation (FM, UL, CSA, CENELEC) est testé en tant que système complet, à savoir : la radio portable, la batterie, les accessoires et les options, tous agréés par l'entité correspondante. L'intégrité de cette configuration formée d'une radio portable et d'une batterie agréées doit être strictement respectée. Aucune substitution d'élément n'est permise, même si l'élément de remplacement a préalablement été agréé pour un autre équipement de communication Motorola Solutions. Les configurations agréées peuvent être consultées dans la liste mise à disposition par l'entité d'homologation (FM, UL, CSA, CENELEC).

L'étiquette d'homologation de sécurité intrinsèque apposée sur la radio identifie la classification « de sécurité intrinsèque » de cette radio ainsi que les batteries agréées qui peuvent être utilisées avec ce système. Le numéro de référence du manuel mentionné sur l'étiquette d'homologation de sécurité intrinsèque identifie les accessoires ou les options agréés qui peuvent être utilisés avec cette unité de radio portable. Le fait de ne pas utiliser une batterie ou un accessoire Motorola Solutions de sécurité intrinsèque avec l'unité de radio Motorola Solutions agréée annule l'homologation de sécurité intrinsèque de cette unité de radio.

Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques de l'Union européenne (UE) (WEEE)

	<p>La directive WEEE de l'Union européenne exige que les produits vendus dans les pays de l'UE portent l'étiquette de la poubelle barrée (ou leur emballage, dans certains cas). Comme le définit la directive WEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques. Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.</p>
---	--

Avis aux utilisateurs (FCC et ISDE)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence et à la partie 15 des règlements de la FCC :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Renseignements de licence

ÉTATS-UNIS (FCC)/CANADA (ISDE)

Conformément à la Partie 95 du règlement de la FCC, les appareils FRS ne nécessitent pas de licence. L'utilisation de radios Motorola au Canada est soumise à la réglementation des CNR 210 de l'ISDE et ne nécessite pas de licence.

Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser l'appareil, telle qu'émise par l'ISDE/la FCC, et ne devrait pas être faite. Pour se conformer aux exigences de l'ISDE/de la FCC, les réglages de l'émetteur doivent être effectués par ou sous la surveillance d'un technicien certifié pour faire l'entretien et les réparations d'émetteurs-récepteurs pour les services fixes ou mobiles privés, dont la certification provient d'un représentant de l'organisation de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de n'importe quel composant de l'émetteur-récepteur (cristal, semi-conducteurs, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement de l'ISDE ou de la FCC

pour cette radio risque d'enfreindre la réglementation de l'ISDE ou de la FCC.

Remarque: L'utilisation de cette radio en dehors du pays pour lequel elle est distribuée est soumise aux réglementations gouvernementales et peut être interdite.

Uruguay
L'utilisation des fréquences GMRS est soumise aux règles et réglementations des services de communications de l'unité de réglementation (URSEC). L'URSEC exige que tous les opérateurs utilisant les fréquences GMRS obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement. L'autorisation dépend de la disponibilité des canaux au moment où elle est demandée. Pour obtenir une autorisation de l'URSEC, consultez votre bureau local de l'URSEC pour en savoir plus : *www.ursec.gub.uy*.

Mexique, Panama et Paraguay
Le Mexique, la république de Panama et le Paraguay n'exigent pas d'autorisation pour utiliser les fréquences d'équipement radio FRS.

Chili
L'utilisation de la fréquence UHF des Servicios de Banda Local est soujette à la résolution SUBTEL 1.261 et à la résolution 52 Exenta. Une licence est requise pour une utilisation au Chili. Pour obtenir une licence utilisateur final Banda Local :
1. Remplissez le formulaire de demande pour le service de bande locale.
a. Il est disponible sur le site Web SUBTEL : http://www.subtel.gob.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=1388&Itemid=2087
b. Il est également disponible dans les bureaux de SUBTEL : Subsecretaría de Telecomunicaciones Unidad de Licencias y Permisos Lorenzo Gotuzo N°124, piso 6— Santiago, Chili
Tél. : (56-2) 421 3634
2. Présentez ce formulaire avec votre ID à l'adresse ci-dessus.
3. Consultez les bureaux de SUBTEL pour les frais applicables. Pour en savoir plus, consultez SUBTEL à l'adresse *www.subtel.cl* ou composez le numéro de téléphone indiqué ci-dessus.

Colombie
L'utilisation de la fréquence « Operacion itinerante de baja potencia » est soujette à la résolution CRC 002190 de 2003. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation en Colombie. Adressez-vous à la CRC à l'adresse *www.crcom.gov.co* pour en savoir plus.

Pérou
L'utilisation de la fréquence « Colectivo Familiar » est soujette aux normes MTC RVM 388-200-MTC/15.03 and FCC (FRS), Partie 95B. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation au Pérou. Consultez MTC Pérou à l'adresse *www.mtc.gob.pe* pour en savoir plus.

Argentine
L'utilisation de la fréquence « Uso Familiar » est soujette à la résolution CNC SCN° 2750/98. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation en Argentine. Consultez l'AFATIC à l'adresse *http://www.afic.gob.ar/* pour en savoir plus.

Brésil

L'utilisation générale de la fréquence est soumise à l'annexe à la résolution 506 section XIV - Usage général des équipements de communication radio. Aucune licence n'est nécessaire pour l'utilisation au Brésil. Consultez le site ANATEL pour en savoir plus : *http://www.anatel.gov.br/Portal/exibirPortalInternet.do*

Boutons de commande			
Port d'accessoire			Écran
Pression-pour-parler			Balayage/moniteur
Marche/Arrêt/commutateur de mode			Tonalité de l'appel
Menu/verrouillage			Microphone
Haut-parleur			
Port de chargement micro-USB			
Guide d'écran d'affichage			

Numéros de canaux				
Numéros de codes, tonalité d'appel				
				
				
Pour commencer				

Installation de la batterie

Jetez l'étiquette du détaillant (amovible dans l'un des compartiments de batteries) avant de procéder à l'installation des batteries.

Chaque radio peut fonctionner avec un bloc-piles NiMH rechargeable ou 3 piles alcalines AA et émet un signal sonore lorsque les batteries sont faibles.

Installation du bloc-piles NiMH rechargeable (accessoire en option)

- Retirez la pince de ceinture.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle du bloc-piles vers le haut et retirez le couvercle. Insérez le bloc-piles NiMH en suivant les instructions fournies sur le bloc. (Le ruban doit se trouver sous le bloc-piles et doit être enroulé autour du côté droit du bloc pour le retirer facilement.)
- Fermez le couvercle du bloc-piles fermement.

Installation de trois piles alcalines AA

- Retirez la pince de ceinture.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Insérez les trois piles alcalines AA avec polarité + et - dans le sens indiqué à l'intérieur. (Le ruban doit être situé sous les piles alcalines AA et doit être enroulé autour du côté droit des piles)
- Fermez le couvercle des piles fermement.

Indicateur du niveau de batterie

L'icône de la batterie indique le niveau de charge de la batterie, d'élévée  à épuisée . Lorsqu'il reste un seul segment sur l'icône, la radio émet un son aigu régulièrement ou lorsque vous relâchez le bouton PTT (alerte de batterie faible).

Retrait du bloc-piles NiMH

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Retirez le bloc-piles NiMH en tirant sur le ruban fixé sur la radio.
- Fermez le couvercle du bloc-piles fermement.

Retrait des trois piles alcalines AA

- Éteignez la radio.
- L'arrière de la radio étant dirigé vers vous, soulevez le loquet du couvercle de batterie vers le haut et retirez le couvercle.
- Retirez délicatement chaque pile alcaline en tirant sur le ruban fixé sur la radio.
- Fermez le couvercle des piles fermement.

Remarque :

- Soyez prudent en retirant des piles NiMH ou AA. N'utilisez pas d'objets pointus ou d'outils conducteurs pour les retirer.
- Retirez les piles ou le bloc avant de stocker votre radio pendant des périodes prolongées. Les batteries peuvent se corroder avec le temps et entraîner des dommages permanents à votre radio.

Entretien de la capacité de la batterie

- Chargez les batteries NiMH une fois tous les 3 mois lorsque vous ne les utilisez pas.
- Avant de ranger la radio pour une longue période, retirez la batterie.
- Stockez les batteries NiMH à une température comprise entre -20 et 35 °C à faible humidité. Évitez les conditions humides et les matériaux corrosifs.

Utilisation du chargeur micro-USB

Le chargeur micro-USB est un port très pratique pour charger votre bloc-piles NiMH.

- Assurez-vous que la radio est éteinte.
- Branchez le câble micro-USB dans le port de charge de votre radio.
- Branchez le chargeur USB à une prise murale à proximité facilement accessible.
- Une batterie épuisée sera entièrement chargée en 12 heures.
- La jauge de batterie sur l'écran ACL se déplace pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.

Remarque :

- Lors des déplacements entre des températures chaudes et froides, il est conseillé de ne pas charger le bloc-piles NiMH pour le laisser s'acclimater (généralement environ 20 minutes).

- Pour une autonomie optimale de la batterie, retirez la radio du chargeur dans les 16 heures. Ne stockez pas la radio alors qu'elle est branchée au chargeur.

Installation et retrait de la pince de ceinture

- Fixez la pince de ceinture à l'arrière de la radio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.
- Fixez la pince de ceinture à la poche ou à la sangle de ceinture jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Pour la retirer

- Tirez la languette de déverrouillage sur le dessus de la pince de ceinture pour débloquer le verrou.
- Appuyez sur la pince de ceinture avec l'autre main vers le haut de la radio.

Mise sous tension et hors tension de la radio

- Maintenez le bouton  enfoncé pour allumer ou éteindre la radio. En position ON, la radio émet un bip et affiche brièvement toutes les icônes de fonction disponibles sur la radio.
- L'écran affiche alors le canal actuel, le code ainsi que toutes les fonctions activées. La radio est en mode bidirectionnel.

Réglage du volume

Maintenez a touche  enfoncée pendant trois secondes pour écouter le niveau de volume.

- Appuyez d'abord sur  ou  pour changer le volume. Vous verrez volume actuel à l'écran.
- Appuyez sur  pour augmenter le volume. Appuyez sur  pour réduire le volume.
- Lorsque le volume atteint le niveau 0, l'icône de sourdine  s'affiche en permanence à l'écran.

Ne placez pas la radio près de votre oreille. Si le volume est réglé sur un niveau inconfortable, il pourrait nuire votre oreille.

Parler et d'écouter

Pour communiquer, toutes les radios dans votre groupe doivent être réglées sur les mêmes canal et code de réduction des interférences.

- Pour répondre, maintenez le bouton PTT enfoncé. Lors de la transmission, l'icône **TWO-WAY** clignote (seulement sur les radios avec fonction de mode météo) et **Tx** s'affiche.
- Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez le bouton PTT.
- Lors de la réception, l'icône **TWO-WAY** clignote (seulement sur les radios avec fonction de mode météo) et **Rx** s'affiche.

Pour un maximum de clarté, tenez la radio à un pouce de votre bouche et parlez directement dans le microphone. Ne couvrez pas le microphone lors d'une conversation.

Portée de communication

Votre radio a été conçue pour optimiser le rendement et améliorer la plage de transmission. N'utilisez pas les radios à moins d'un mètre et demi l'une de l'autre.

Bouton de surveillance

Maintenir enfoncé le bouton  pendant trois secondes permet d'écouter le niveau du volume de la radio lorsque vous n'êtes pas en réception. Vous pouvez également appuyer sur le bouton  pour vérifier s'il y a une activité sur le canal actuel avant de parler.

Minuterie de délai d'attente PTT

Pour empêcher toute transmission accidentelle et prolonger la durée de vie de la batterie, la radio émet une tonalité d'avertissement continue et arrête d'émettre si vous appuyez sur le bouton PTT pendant 60 secondes d'affilée.

Bouton de mode (seulement sur les radios avec fonction de mode météo)

En appuyant sur bouton « mode », l'utilisateur peut passer facilement entre les modes bidirectionnel et météo. Lorsque la radio est en mode bidirectionnel, **TWO-WAY** s'affiche.

Lorsque la radio est en mode météo, **WEATHER** s'affiche. Le paramètre et l'information correspondants seront indiqués sur l'écran à cristaux liquides.

Options de menu

Sélection du canal

Les modèles propres à chaque pays disposent d'un nombre différents de canaux et de fréquences. Reportez-vous au tableau « Canaux et fréquences » au verso pour plus de détails.

- La radio étant allumée, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le numéro du canal se mette à clignoter.
- Appuyez sur  ou  et sélectionnez un canal inutilisé ou discret. Maintenir le doigt sur  ou  permet

d'interférence. Les codes 1 à 38 sont des codes analogiques standards qui s’affichent sur l’écran des autres radios FRS/ GMRS. Les codes 39 à 121 sont des codes numériques supplémentaires ajoutés pour une meilleure protection contre l’interférence. Le code 0 correspond à la position d’arrêt, aucun code analogique ou numérique n’étant activé.

Pour définir le code d'un canal :

- Appuyez deux fois sur jusqu'à ce que le code commence à clignoter.
- Appuyez sur ou pour sélectionner le code.
- Appuyez sur le bouton PTT pour enregistrer le paramètre du code et quitter le menu ou sur le bouton pour poursuivre la configuration.

Vous pouvez définir un code différent pour chaque canal en utilisant cette procédure. Une longue pression sur ou vous permet de faire défiler le code d'interférence rapidement afin de pouvoir atteindre rapidement le code que vous souhaitez.

Remarque : Pour une radio qui utilise les codes de réduction d'interférence, le code doit être défini sur 0 pour communiquer avec les radios qui n'ont pas de code de réduction d'interférences. Sélectionnez 0 pour « pas de tonalité, aucun code » sur l'afficheur de votre radio.

Configuration et transmission de tonalités d'appel

Votre radio peut transmettre différentes tonalités d'appel à d'autres radios dans votre groupe afin de pouvoir leur indiquer que vous souhaitez leur parler. Votre radio comporte un choix de 20 tonalités d'appel.

Pour définir une tonalité d'appel :

- Appuyez trois fois sur le bouton jusqu'à ce que s'affiche. Le paramètre de tonalité d'appel actuelle s'affiche.
- Appuyez sur ou pour changer et entendre la tonalité d'appel.
- Appuyez sur le bouton PTT pour définir la nouvelle tonalité d'appel et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Pour transmettre une tonalité d'appel à d'autres radios configurés sur les mêmes canal et code de réduction d'interférence que la vôtre, appuyez sur .

Remarque : Régler l'appel sur OFF désactive la fonction de tonalité d'appel.

Utilisation mains libres sans accessoire (iVOX)

Remarque : La fonction iVOX n'est pas disponible sur le modèle T200.

Vous pouvez utiliser la fonction **iVOX** pour transmettre en mode mains libres sans l'aide d'écouteurs accessoires. Une fois la fonction **iVOX** activée, la radio détecte votre voix et transmet lorsque vous parlez dans le microphone interne.

- Appuyez quatre fois sur jusqu'à ce que **iVOX** s'affiche à l'écran. Le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner Désactivé ou régler la sensibilité à L1, L2 ou L3.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Utilisation mains libres avec accessoire (VOX)

Remarque : La fonction VOX n'est pas disponible sur le modèle T200.

Vous pouvez transmettre en mode mains libres de manière plus fiable avec l'utilisation d'accessoires comme **VOX** l'écouteur en option. Une fois que la fonction **VOX** est activée, la radio détecte votre voix et transmet lorsque vous parlez. De nombreux accessoires (vendus séparément) sont offerts pour votre radio. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à l'adresse www.motorolasolutions.com/TalkaboutAccessories ou appelez le service à la clientèle.

- Branchez l'accessoire **VOX** dans le port d’accessoire. Appuyez quatre fois sur jusqu'à ce que **VOX** s'affiche à l'écran. Le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur ou sur pour sélectionner Désactivé ou régler la sensibilité à L1, L2 ou L3.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.
- Réduisez le volume avant de placer l'accessoire sur votre tête ou dans votre oreille.
- Pour désactiver **VOX**, retirez simplement l'accessoire.
- Lorsque l'accessoire **VOX** est branché, seul l'accessoire microphone est fonctionnel. Appuyer sur le bouton PTT de la radio permettra également à l'utilisateur de transmettre au moyen de l'accessoire microphone.

Remarque : Un bref délai s'écoule entre le moment où vous commencez à parler et le moment où la radio transmet. Il y a un bref délai avant que la transmission s'achève.

Configuration du niveau de sensibilité en mode iVOX / VOX

Le réglage du niveau de sensibilité de la radio permet de réduire au maximum le risque que des bruits intempêtifs ne déclenchent une transmission et permet à la radio de capter les voix douces.

L3 = sensibilité élevée pour les environnements silencieux
L2 = sensibilité moyenne pour la plupart des environnements
L1 = faible sensibilité pour les environnements bruyants

Tonalités du clavier

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités des touches entendues dans le haut-parleur. Vous entendrez la tonalité des touches chaque fois qu'un bouton est enfoncé.

- Appuyez cinq fois sur (quatre fois sur le modèle T200) jusqu'à ce que s'affiche. Le réglage actuel Activé/ Désactivé clignote.
- Appuyez sur ou pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration.

Remarque : Lorsque la fonction de tonalité des touches est désactivée, les éléments suivants ne sont pas désactivés :

- Tonalité d'alerte de délai d'émission
- Tonalité d'appel
- Tonalité d'alerte de batterie faible ou
- La tonalité d'autorisation de parler transmise

Transmission d'une tonalité de confirmation de parler

Vous pouvez configurer votre radio pour transmettre une seule tonalité lorsque vous avez terminé la transmission. C'est comme dire « 10-4 » ou « TERMINÉ » pour que les autres sachent que vous avez terminé de parler.

- La radio étant allumée, appuyez six fois sur (cinq fois sur le modèle T200) jusqu'à ce que s'affiche. Le réglage actuel Activé/Désactivé clignote.
- Appuyez sur ou pour l'activer ou le désactiver.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu.

Fonctions spéciales

Verrouillage du clavier

Pour éviter de modifier accidentellement les paramètres de votre radio :

- Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que s'affiche.
- Lorsque vous êtes en mode de verrouillage, vous pouvez mettre la radio sous tension et hors tension, régler le volume, recevoir, transmettre, envoyer une tonalité d'appel et surveiller les canaux. Toutes les autres fonctions sont verrouillées.

- Pour déverrouiller la radio, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que ne s'affiche plus à l'écran.

Balayer les canaux

Utilisez l'option de balayage pour faire une recherche dans tous les canaux afin de trouver les transmissions d'interlocuteurs inconnus, pour trouver quelqu'un dans votre groupe qui a accidentellement changé de canal ou pour trouver rapidement des canaux non utilisés pour votre usage personnel.

Pour lancer le balayage :

- Appuyez brièvement sur la touche . L'icône de balayage s'affiche à l'écran et la radio commence à défiler à travers les combinaisons de canal et de code.
- Lorsque la radio détecte une activité sur un canal correspondant à la combinaison canal-code, il cesse de défiler et vous pouvez entendre la transmission.
- Pour répondre et parler à la personne qui émet, appuyez sur le bouton PTT dans un délai de cinq secondes après la fin de la transmission.
- La radio va reprendre en faisant défiler les canaux cinq secondes après la fin de toute activité reçue.
- Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement sur la touche .

Remarques sur le balayage :

- si vous appuyez sur le bouton PTT pendant que la radio parcourt les canaux inactifs, la transmission se fera sur le canal d'accueil ». Le balayage reprend cinq secondes après la fin de votre transmission. Vous pouvez appuyer

- sur la touche pour arrêter le balayage à tout moment.
- Si la radio s'arrête sur une transmission indésirable, vous pouvez reprendre immédiatement le balayage en appuyant brièvement ou .
- Si la radio s'arrête à plusieurs reprises sur une transmission indésirable, vous pouvez éliminer temporairement ce canal de la liste de balayage en appuyant et maintenant enfoncé ou pendant trois secondes. Vous pouvez supprimer plus d'un canal de cette manière.
- Pour restaurer le ou les canaux supprimés de la liste de balayage, éteignez puis rallumez la radio ou quittez le mode de balayage et réactivez-le de nouveau en appuyant sur .
- Vous ne pouvez pas supprimer le canal d'accueil de la liste de balayage.

Récepteur météo

Remarque : La fonction météo n'est pas disponible sur le modèle T200. La fonction météo est disponible sur le modèle T260 conçu pour une utilisation aux États-Unis et au Canada.

Votre radio permet d’écouter les diffusions des radios de conditions météorologiques de la United States National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) et d’Environnement et Changement climatique Canada (ECCC). Vous pouvez écouter un canal météo (reportez-vous au tableau « Fréquences et canaux météo » pour plus de détails) ou configurer votre radio pour recevoir une alerte lors de diffusions météorologiques d'urgence qui interrompent les diffusions de routine. Lorsque vous écoutez un canal météo, vous ne pouvez pas utiliser votre radio en mode balayage ou pour les communications bidirectionnelles.

Les deux organismes, la NOAA et l'ECCC, disposent d'émetteurs situés à travers les États-Unis et le Canada, respectivement. Ces

émetteurs diffusent des renseignements de veille, des prévisions et d'autres renseignements 24 heures par jour.

Remarque : Les stations radio de météo de la NOAA couvrent des zones spécifiques et le service peut être limité. Veuillez consulter votre bureau de météo local pour connaître les fréquences et les détails ou visitez le site www.weather.gov/nwr aux États-Unis pour voir les transmetteurs dans votre région. L'utilisation du logo de la NOAA ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par le service météorologique national de la NOAA, et l'utilisation du logo Radio-Météo ne représente pas une approbation ou une approbation implicite par Environnement et Changement climatique Canada (ECCC).

Entrée en mode météo

- Depuis le mode bidirectionnel, appuyez sur pour activer le mode météo **WEATHER**.

Configuration du canal météo

Votre radio reçoit les fréquences météo :

- En mode météo, appuyez une fois sur jusqu'à ce que le numéro du canal météo clignote.
- Appuyez sur ou pour sélectionner le bon canal avec une bonne réception dans votre région.
- Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage et quitter le menu ou sur pour poursuivre la configuration de l'alerte météo.

Configuration de l'alerte météo

Votre radio peut être définie de manière à répondre aux messages d'urgence de la radio météo de la NOAA. Une tonalité d'alarme spéciale retentit pour vous alerter et le récepteur météo vous donne des renseignements sur l'urgence et la météo immédiates.

- En mode météo, appuyez deux fois sur jusqu'à ce que s'affiche.
- Appuyez sur ou pour sélectionner Activé ou Désactivé.
- Appuyez sur le bouton PTT ou sur pour quitter la configuration du menu météo.
- Appuyez sur pour revenir en mode bidirectionnel. Si vous activez les alertes météo et que vous revenez au mode bidirectionnel, s'affiche.

Remarque : Lorsque le canal météo est activé, que ce soit manuellement ou après réception d'une alerte, et qu'aucun bouton n'est actionné pendant 5 minutes, le mode météo reviendra automatiquement au mode bidirectionnel.

Comme pour la réception de radio bidirectionnelle, la réception du canal météo dépend de la distance par rapport à un émetteur et si vous êtes à l'intérieur ou à l'extérieur. Parce que les canaux de météo sont transmîs sans codes, ils peuvent contenir de la statique ou du bruit. L'alerte météo ne fonctionnera pas pendant une transmission active ou en réception en mode bidirectionnel.

Fréquences et canaux de météo

Canal météo	Fréquence	Canal météo	Fréquence
WX1	162,560 MHz	WX7	162,525 MHz
WX2	162,400 MHz	WX8	161,650 MHz
WX3	162,475 MHz	WX9	161,775 MHz
WX4	162,425 MHz	WX10	161,750 MHz
WX5	162,450 MHz	WX11	162,000 MHz
WX6	162,500 MHz		

Canaux et fréquences

États-Unis, Canada, Mexique, Panama, Paraguay, Uruguay

comman de	Fréquence	Puissance de sortie maximale	comman de	Fréquence	Puissance de sortie maximale
1	462,5625 MHz	2 W	12	467,6625 MHz	0,5 W
2	462,5875 MHz	2 W	13	467,6875 MHz	0,5 W
3	462,6125 MHz	2 W	14	467,7125 MHz	0,5 W
4	462,6375 MHz	2 W	15	462,5500 MHz	2 W
5	462,6625 MHz	2 W	16	462,5750 MHz	2 W
6	462,6875 MHz	2 W	17	462,6000 MHz	2 W
7	462,7125 MHz	2 W	18	462,6250 MHz	2 W
8	467,5625 MHz	0,5 W	19	462,6500 MHz	2 W
9	467,5875 MHz	0,5 W	20	462,6750 MHz	2 W
10	467,6125 MHz	0,5 W	21	462,7000 MHz	2 W
11	467,6375 MHz	0,5 W	22	462,7250 MHz	2 W

Remarque : La valeur de puissance désigne la puissance maximale admissible telle que définie par la FCC/ISDE pour chaque canal en vertu des règles FRS pour les États-Unis et FRS/GMRS pour le Canada, et ne reflète pas la spécification de puissance de la radio.

Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz
2	462,5875 MHz
3	462,6125 MHz
4	462,6375 MHz
5	462,6625 MHz
6	462,6875 MHz
7	462,7125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	14	467,5625 MHz
2	462,5750 MHz	15	467,5750 MHz
3	462,5875 MHz	16	467,5875 MHz
4	462,6000 MHz	17	467,6000 MHz
5	462,6125 MHz	18	467,6125 MHz
6	462,6250 MHz	19	467,6250 MHz
7	462,6375 MHz	20	467,6375 MHz
8	462,6500 MHz	21	467,6500 MHz
9	462,6625 MHz	22	467,6625 MHz
10	462,6750 MHz	23	467,6750 MHz
11	462,6875 MHz	24	467,6875 MHz
12	462,7000 MHz	25	467,7000 MHz
13	462,7125 MHz	26	467,7125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5500 MHz	18	467,6000 MHz
2	462,5625 MHz	19	467,6250 MHz
3	462,5750 MHz	20	467,6500 MHz
4	462,5875 MHz	21	467,6750 MHz
5	462,6000 MHz	22	467,7000 MHz
6	462,6125 MHz	23	467,7250 MHz
7	462,6250 MHz	24	467,8125 MHz
8	462,6375 MHz	25	467,8250 MHz
9	462,6500 MHz	26	467,8375 MHz
10	462,6625 MHz	27	467,8500 MHz
11	462,6750 MHz	28	467,8625 MHz
12	462,6875 MHz	29	467,8750 MHz
13	462,7000 MHz	30	467,8875 MHz
14	462,7125 MHz	31	467,9000 MHz
15	462,7250 MHz	32	467,9150 MHz
16	467,5500 MHz	33	467,9250 MHz
17	467,5750 MHz		

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	10	467,6125 MHz
2	462,5875 MHz	11	467,6375 MHz
3	462,6125 MHz	12	467,6625 MHz
4	462,6375 MHz	13	467,6875 MHz
5	462,6625 MHz	14	467,7125 MHz
6	462,6875 MHz	15	467,7625 MHz
7	462,7125 MHz	16	467,8125 MHz
8	467,5625 MHz	17	467,8375 MHz
9	467,5875 MHz	18	467,9125 MHz

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462,5625 MHz	8	467,5625 MHz
2	462,5875 MHz	9	467,5875 MHz
3	462,6125 MHz	10	467,6125 MHz
4	462,6375 MHz	11	467,6375 MHz
5	462,6625 MHz	12	467,6625 MHz
6	462,6875 MHz	13	467,6875 MHz
7	462,7125 MHz	14	467,7125 MHz

Brevets et des informations relatives aux droits

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

© 2016 et 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Garantie

Radios bidirectionnelles grand public et accessoires achetés aux États-Unis, au Canada, au Mexique, en Uruguay, au Panama, au Paraguay, au Brésil, en Argentine, au Chili, au Pérou et en Colombie

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions expliquées ci-après, Motorola Solutions, Inc. (« Motorola ») garantit que les radios bidirectionnelles grand public de marque Motorola qui fonctionne via service radio familial ou General Mobile Radio Service (« Produits »), ainsi que les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») sont exempts de vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation grand public pour la ou les périodes décrites ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur, et elle s'applique de la manière suivante aux nouveaux produits et accessoires achetés par des consommateurs au Canada ou aux États-Unis, qui sont accompagnés de la présente garantie écrite :

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit, ou accessoire non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents.

Autres limitations

Toutes les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, se limitent à la durée de la présente garantie limitée, sans quoi les réparations, remplacements ou remboursements prévus dans cette garantie limitée constituent le recours exclusif du consommateur et sont offerts au lieu et place de toute autre garantie, implicite ou expresse. En aucun cas Motorola Solutions ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence) de dommages supérieurs au prix d'achat du produit ou de l'accessoire, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de ou en relation avec la possibilité ou à l'incapacité d'utilisation du produit, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

Certaines juridictions n'admettent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs et il est donc possible que vous ne soyez pas concerné par les limitations et les exclusions de cette garantie. La présente garantie confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d'autres qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Deux (2) ans à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La durée restante sur la garantie d'origine ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du retour effectué par le client, en prenant la plus longue des deux.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La durée restante sur la garantie d'origine ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du retour effectué par le client, en prenant la plus longue des deux.

Exclusions de couverture de la garantie
Usure normale : L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de produits ou d'accessoires en raison de l'usure normale.
Usage anormal et abusif : Les défautsosités ou dommages résultant de : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit ou de l'accessoire découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable.
Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola : Les défautsosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola.
Réparations ou modifications non autorisées : Les défautsosités ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés.
Produits altérés : Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola.
Services de communication : Les défautsosités, dommages ou défaillances du produit ou de l'accessoire caus